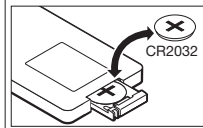
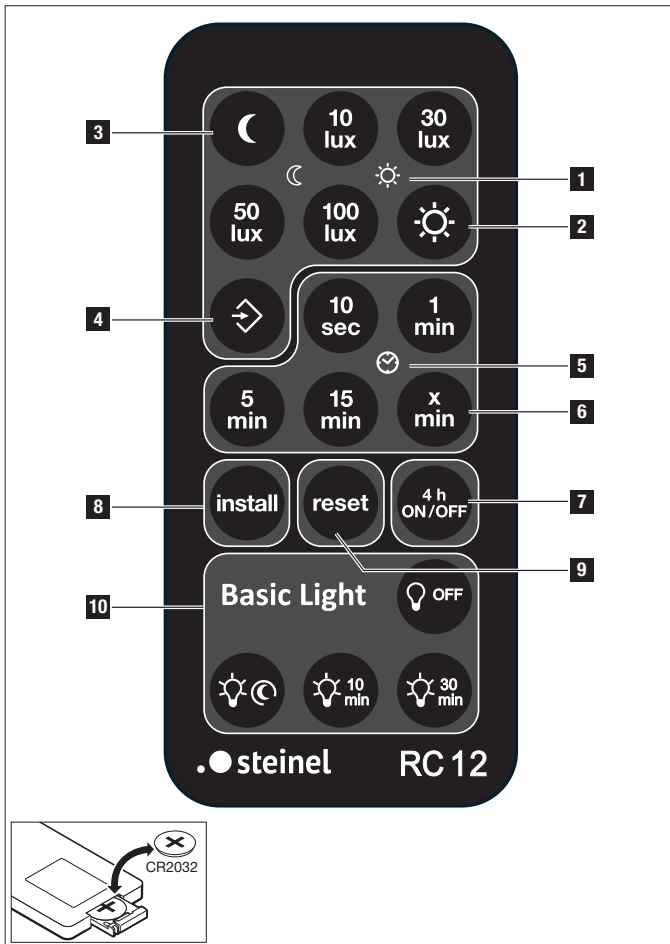


Das Prinzip

Die optionale Fernbedienung RC 12 erleichtert die Installation von größeren Beleuchtungsanlagen, da nicht mehr jede Leuchte/jeder Sensor vor der Installation eingestellt werden muss. Es können mit der Fernbedienung beliebig viele Leuchten/Sensoren gesteuert werden. Jeder gültige Tastendruck wird an der Leuchte/dem Sensor über eine Status LED produktspezifisch quittiert.

Funktionen:

- 1 Helligkeitseinstellung**
Die gewünschte Ansprechschwelle kann von ca. 2-1000 Lux eingestellt werden.
- 2** Tageslichtbetrieb (helligkeitsunabhängig)
- 3** Nachtbetrieb (2 Lux)
- 4** Helligkeitseinstellung über die Speichertaste/Teach-Modus (2-1000 Lux).
Bei den gewünschten Lichtverhältnissen, bei dem der Sensor zukünftig auf Bewegung reagieren soll, ist diese Taste zu drücken. Der aktuelle Wert wird gespeichert.
- 5 Zeiteinstellung**
Die gewünschte Leuchtdauer nach der letzten Bewegungserfassung kann durch Drücken der Tasten auf 10 s, 1 min, 5 min, 15 min eingestellt werden.
- 6** Einstellen der Leuchtdauer auf eine individuell gewünschte Zeit. Jeder Tastendruck erhöht die aktuelle Zeiteinstellung um jeweils 1 min (max. 30 min).
- 7** Bei Tastendruck im Sensorbetrieb wird die Leuchte 4 h eingeschaltet (Die Status-LED leuchtet dauerhaft). Bei Tastendruck im 4 h-ON-Betrieb wird die Leuchte 4 h ausgeschaltet (Die Status-LED leuchtet dauerhaft). Der 4 h-Betrieb wird durch Ablauf der Zeit, der Reset-Taste oder im 4 h-AUS-Betrieb durch Betätigen der 4 h Taste verlassen.
- 8 Install-Modus (Test-Modus)**
Der Install-Modus dient der Prüfung der Funktionalität sowie des Erfassungsbereiches. Unabhängig von der Helligkeit schaltet die Leuchte bei Bewegung für 10 s ein. Bewegung wird über die Status-LED signalisiert.
Der Install-Modus hat Vorrang vor allen anderen Einstellungen. Nach 10 min wird der Install-Modus automatisch verlassen. Nach einem Tastendruck Reset wird der Install-Modus sofort verlassen.
Achtung: Teach-Modus und Install-Modus können nicht gleichzeitig verwendet werden.
- 9 Reset**
Zurücksetzen aller Einstellungen auf die an der Leuchte manuell eingestellten Werte bzw. Werkseinstellungen.
- 10 Grundlicht-Einstellung (Werkseinstellung: Tag und Nacht)**
Grundhelligkeit mittels Grundlicht-LEDs ermöglicht eine geringe Beleuchtung. Erst bei Bewegung im Erfassungsbereich wird das Hauptlicht für die eingestellte Zeit geschaltet. Danach schaltet die Leuchte auf die gewählte Grundhelligkeit.
Grundlicht 10 Minuten nach Ablauf der eingestellten Zeit.
 Grundlicht ganze Nacht.
 Grundlicht 30 Minuten nach Ablauf der eingestellten Zeit.
 Kein Grundlicht.



EG-Konformitätserklärung

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / EMV-Richtlinie 2014/30/EU / RoHS-Richtlinie 2011/65/EU / Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) / WEEE Richtlinie 2012/19/EU

Nur für EU-Länder:



Gemäß der Richtlinie RL 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können in der Verkaufsstelle oder eine Schadstoffsammelstelle abgegeben werden.

Garantieerklärung

Als Käufer stehen Ihnen die gesetzlich vorgeschriebenen Rechte gegen den Verkäufer zu. Soweit diese Rechte in Ihrem Land existieren, werden sie durch unsere Garantieerklärung weder verkürzt noch eingeschränkt. Wir geben Ihnen 5 Jahre Garantie auf die einwandfreie Beschaffenheit und ordnungsgemäße Funktion Ihres STEINEL-Professional-Sensorik-Produktes. Wir garantieren, dass dieses Produkt frei von Material-, Herstellungs- und Konstruktionsfehlern ist. Wir garantieren die Funktionstüchtigkeit aller elektronischen Bauteile und Kabel, sowie die Mangelfreiheit aller eingesetzten Werkstoffe und deren Oberflächen.

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz**. Wir empfehlen Ihnen daher Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernimmt STEINEL keine Haftung. **Informationen zur Geltendmachung eines Garantiefalles erhalten Sie auf unserer Homepage www.steinel-professional.de/garantie**

Wenn Sie einen Garantiefall haben oder eine Frage zu Ihrem Produkt besteht, können Sie uns jederzeit gerne unter der **Service-Hotline +49 (0) 52 45 / 448 - 188** anrufen.

ENGLISH

GB

Principle

The optional RC 12 remote control makes larger-scale lighting systems easier to install as it avoids the need to set each light/sensor prior to installation. Any number of lights/sensors can be controlled via the remote control. A status LED on the light/sensor acknowledges each valid press of the button for the specific product.

Functions:

- 1 Light-level setting**
The chosen response threshold can be set from approx. 2-1000 lux.
- 2** Daylight operating mode (depending on ambient light level)
- 3** Night mode (2 lux)
- 4** Light-level setting via the memory button / teach mode (2-1000 lux).
This button must be pressed at the level of light at which you want the sensor to respond to movement from now on. The current value is stored.
- 5 Time setting**
The period of time you want the light to stay ON after the last detected movement can be set to 10 s, 1 min, 5 min or 15 min by pressing these buttons.
- 6** Setting the light to stay ON for a time of your own choice. Each press of the button increments the current time setting by 1 min (up to 30 min).
- 7** Pressing this button in sensor mode switches the light ON for 4 hours (the status LED lights up permanently). Pressing this button in 4 h ON mode switches the light OFF for 4 hours (the status LED lights up permanently). The 4 h mode is terminated after the time elapses, by pressing the reset button or by pressing the 4 h button in the 4 h OFF mode.



8 Install mode (test mode)

Install mode has the purpose of checking for proper working order as well for testing the detection zone. Irrespective of light level, the light switches ON for 10 s in response to movement. Movement is signalised by the status LED. Install mode has priority over all other settings. Install mode ends automatically after 10 minutes. Install mode ends immediately after pressing reset.

Note: Teach mode and Install mode cannot be used at the same time.



9 Reset

Resets all settings to the values selected on the light manually or to the factory settings.



10 Basic light level setting (factory setting: day and night)

Basic brightness by means of basic light LEDs provides a low level of illumination. The main light is only switched on for the time selected when movement occurs in the detection zone. The light then switches to the selected basic brightness.

Basic light for 10 min on expiry of time selected.



Basic light all night.



Basic light for 30 min on expiry of time selected.



No basic light.



EC Declaration of Conformity

Low Voltage Directive 2014/35/EU / EMC Directive 2014/30/EU / RoHS Directive 2011/65/EU / German Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) / WEEE Directive 2012/19/EU

EU countries only:



Directive 2006/66/EC stipulates that defective or spent rechargeable batteries / batteries must be recycled. Waste rechargeable / non-rechargeable batteries can be returned to the point of purchase or to a collection facility for hazardous substances.

Declaration of Warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our declaration of warranty. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

Making claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Germany**. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to www.steinel-professional.de/garantie

If you have a warranty claim or would like to ask any questions regarding your product, you are welcome to call us at any time on our **Service Hotline +49 (0) 52 45 / 448 - 188**.

ESPAÑOL



El concepto

El mando a distancia opcional RC 12 facilita el montaje de las instalaciones de alumbrado de mayor envergadura, al no tener que ajustar cada lámpara/sensor antes del montaje. Con el mando a distancia se puede controlar una cantidad indefinida de lámparas/sensores. Cada pulsación de tecla válida es confirmada en la lámpara/el sensor, en función del respectivo producto, mediante un LED de estado.

Funciones:



1 Ajuste de luminosidad

El punto de activación deseado puede regularse entre los 2 - 1000 lux aprox.



2 Funcionamiento diurno (independiente de la luminosidad)



3 Funcionamiento nocturno (2 lux)



4 Regulación de la luminosidad mediante la tecla de memorización/modo aprendizaje (2-1000 lux).

Se ha de pulsar esta tecla cuando se den las condiciones de alumbrado a las que se desee que reaccione el sensor en el futuro en caso de movimiento. El valor actual queda memorizado.



5 Temporización

El intervalo de iluminación deseado desde la última detección de movimiento puede ajustarse pulsando los botones a 10 s, 1 min, 5 min, 15 min.



6 Ajuste del período de alumbrado a un tiempo individualizado. Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo actual ajustado aumenta 1 min (máx. 30 min).



7 Al pulsar el botón en funcionamiento de sensor, la lámpara se enciende durante 4 h (LED de estado encendido permanentemente). Al pulsar el botón en funcionamiento 4 h ON, la lámpara se apaga durante 4 h (LED de estado encendido permanente). El funcionamiento de 4 h termina una vez transcurrido el tiempo, pulsando la tecla Reset, o, en funcionamiento de 4 h OFF, accionando el botón de 4 h.



8 Modo instalación (modo de prueba)

La modalidad instalación sirve para comprobar la funcionalidad, así como el campo de detección. Con independencia de la luminosidad, la lámpara se conecta en caso de movimiento por unos 10 s. Los movimientos se señalizan a través del LED de estado.

El modo instalación tiene prioridad sobre cualquier otro ajuste. La modalidad instalación se finaliza automáticamente después de 10 min. El modo instalación finaliza inmediatamente pulsando Reset.

Atención: El modo aprendizaje y el modo instalación no pueden usarse simultáneamente.



9 Reposición (Reset)

Devolución de todos los ajustes a los valores ajustados manualmente en la lámpara o a las regulaciones de fábrica.



10 Configuración luz de cortesía (configuración de fábrica diurna y nocturna)

Luz de cortesía mediante LED permite una iluminación reducida. Solo con un movimiento en el campo de detección, la luz principal se enciende por el intervalo de temporización seleccionado. Después, la lámpara cambia a la luz de cortesía seleccionada.



Luz de cortesía 10 minutos después del intervalo definido.



Luz de cortesía toda la noche.



Luz de cortesía 30 minutos después del intervalo definido.



Sin luz de cortesía.

Declaración de conformidad CE

Directiva para baja tensión 2014/35/EU / Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU / Directiva RoHS 2011/65/EU / Ley sobre equipos eléctricos y electrónicos (ElektroG) / Directiva RAEE 2012/19/EU

Solo para países de la UE:



Según la Directiva 2006/66/CE, las baterías recargables y pilas defectuosas o gastadas han de ser recicladas. Los acumuladores/pilas que ya no se puedan utilizar pueden entregarse al punto de venta o a un punto de recogida de residuos tóxicos.

Certificado de garantía

A usted, el comprador, le asisten los derechos legales prescritos contra el vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación

Si desea reclamar su producto, envíelo todo completo y a porte pagado con el tiquet de compra original, que incluirá la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestro centro la **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung (Departamento de Reclamaciones) - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz**. Recomendamos, por eso, guardar bien el tiquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del reenvío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.steinel-professional.de/garantie

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del **Servicio Técnico +49 (0) 52 45 / 448 - 188**.